

Troppe negazioni

08/05/2021 12:14:00

[FAQ Article Print](#)

| | | | |
|------------------|--------------|---------------------|-----------------------|
| Category: | DICO | Votes: | 0 |
| State: | public (all) | Result: | 0.00 % |
| Language: | it | Last update: | 11:49:33 - 03/06/2019 |

Keywords

sintassi, significato, senso, pragmatica, illocuzione, retorica, linguistica testuale

Quesito (public)

Ho letto questa frase: "Nemmeno non fare niente non è così complicato". Secondo il Vostro parere, è corretto scrivere "Non è così complicato", oppure si dovrebbe scrivere "Nemmeno non fare niente è così complicato". Cioè, inserire non nella frase mi sembra che comunque non cambi il senso della frase.

Risposta (public)

In effetti le tre negazioni nella stessa frase sembrano ingiustificate, a meno che il parlante non intendesse volutamente esagerare per scopi comunicativi particolari, come l'ironia, o la parafrasi di una frase detta precedentemente, ovvero "Fare qualcosa non è così complicato". Dal punto di vista strettamente semantico, la variante proposta da lei sarebbe del tutto analoga alla forma originaria e, al netto degli intenti comunicativi di cui sopra, preferibile.
Fabio Ruggiano